**Zeitschrift:** Versants: revue suisse des littératures romanes = Rivista svizzera delle

letterature romanze = Revista suiza de literaturas románicas

**Herausgeber:** Collegium Romanicum (Association des romanistes suisses)

**Band:** 38 (2000)

#### Inhaltsverzeichnis

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## **VERSANTS**

### «PASSAGES»: DU MOYEN ÂGE À LA RENAISSANCE

# Numéro composé par Jean-Claude Mühlethaler

Jean-Claude MÜHLETHALER	
«Passages»: du Moyen Âge à la Renaissance	5
Patrizia ROMAGNOLI	
Faims de Monde: figures de la nouveauté dans la sotie	11
Jelle KOOPMANS et Paul VERHUYCK	
Les mots et la chose, ou la métaphore comme spectacle.	
Nouvelle étude sur la représentation scénique de l'acte sexuel	
dans les farces	31
Maurizio PALMA DI CESNOLA	
Visioni retrospettive:	
Guillaume Durand visto da Jean de Nostredame	53
Massimo DANZI	
Leon Battista Alberti e le «strutture» del discorso familiare	
fra Medioevo e Rinascimento	61
Angel ALVAREZ	
Theatrum orbis en La Araucana	79
Frédéric TINGUELY	
Une tradition réorientée:	
pèlerinage et gallicanisme chez Jean Thenaud	91

Pere RAMIREZ	
El ritmo de la prosa del Tirant lo Blanc y de su traducción castellana de 1511	103
Michelangelo PICONE	
Riscritture cinquecentesche della cornice del Decameron	117
Emanuele CUTINELLI-RÈNDINA	
Mito dell'antico e percezione del moderno in Niccolò Machiavelli	139
Catherine MÜLLER	
«La lettre et la figure»:	
lecture allégorique du Mirouer de Marguerite Porete	
dans Les Prisons de Marguerite de Navarre	153
Jean-Claude MÜHLETHALER et Patricia WEGMANN	
Le soupir ineffable: aux limites de la parole poétique.	
Réflexions sur l'esthétique de la maîtrise à l'aube	
des temps modernes: Charles d'Orléans et Maurice Scève	169